

[Texte]

Mrs. Finestone: Do you interchange from the different communities that are publishing, that are creating, that are producing? Or are they each isolated little islands unto themselves?

Mr. Bear: It is mostly local discrete programming that exists. The Inuit will broadcast in Inuit language.

Mrs. Finestone: Okay, thank you.

The Chairman: Mr. Caldwell.

Mr. Caldwell: Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Bear, looking at your map I notice that the area I represent is not even on the map because it is so far south. I am beginning to wonder whether or not it is just sort of written off, that it is a lost cause, but there is a little bit that goes down there below Lake Huron that dips out into Lake Erie which used to actually have a . . . I might as well take this opportunity to say there used to be a Caldwell group of native people in the area who still lay claim to Pelée Island. Not that it is my namesake, but that was the group that was there and of course we do have many native people in my particular area.

I notice in southwestern Ontario, have you basically given up on trying to get native broadcasting into that area, that they have become so assimilated into society, or . . . ?

• 1935

Mr. Bear: It is not so much that we give up on certain groups. There are no criteria available for these people to access federal funding. The program that provides funding is for the Northern Native Broadcast Access Program.

You will notice on the map there seems to be a dark line cut right across the middle of Canada. This was a line created back in the 1950s, called the Hamelin Line, which is used in the federal programs at Secretary of State to determine who gets funding through the Northern Native Broadcast Access Program. People south of the line do not qualify.

Mr. Caldwell: I take it, Mr. Bear, you are now funded by a government agency of Secretary of State.

Mr. Bear: My particular organization is funded through the Native Communications Program.

Mr. Caldwell: And how much is your budget?

Mr. Bear: The particular budget of the program itself, or for our organization?

Mr. Caldwell: Of the National Aboriginal Communications Society.

Mr. Bear: Our organization accesses \$245,000 a year.

Mr. Caldwell: And you have a staff of people who prepare material?

Mr. Bear: Yes.

[Traduction]

Mme Finestone: Avez-vous des échanges d'émissions entre les différentes communautés qui créent et qui réalisent? Ou bien chacune forme-t-elle une petite île isolée des autres?

M. Bear: Ce sont surtout des émissions destinées à la consommation locale. Les Inuit vont diffuser en langue inuit.

Mme Finestone: D'accord, je vous remercie.

Le président: Monsieur Caldwell.

M. Caldwell: Je vous remercie, monsieur le président.

Monsieur Bear, je constate que ma région ne figure même pas sur votre carte, étant située trop au sud. Je me demande si on ne l'oublie pas totalement, si ce n'est pas une cause perdue, mais il se passe quand même quelque petites choses en dessous du lac Huron, qui se déverse dans le lac Érié et où en fait . . . Autant le dire, il y avait un groupe d'autochtones dans la région du nom de Caldwell, qui revendiquait l'île Pelée. Non, ils n'ont pas de parenté avec moi, mais ce groupe existait et, de toute façon, ma région compte un grand nombre d'autochtones.

Est-ce que vous avez pour ainsi dire renoncé à toute radiotélédiffusion autochtone dans le sud-ouest de l'Ontario, considérant que les autochtones y ont été tellement assimilés que . . . ?

M. Bear: Ce n'est pas tellement que nous laissons tomber certains groupes. Nul critère ne permet à ces Indiens de disposer d'un financement fédéral. Le programme qui fournit les crédits est le Programme d'accès des autochtones du Nord à la radiodiffusion.

Vous remarquerez sur la carte une ligne sombre qui découpe le Canada en deux. C'est ce que l'on appelle la ligne Hamelin, qui fut tracée dans les années 50 et qui sert au Secrétariat d'Etat à déterminer qui a droit au financement par l'intermédiaire du Programme d'accès des autochtones du Nord à la radiodiffusion. Les régions au sud de la ligne n'y ont pas droit.

M. Caldwell: Je suppose, monsieur Bear, que vous êtes aujourd'hui financé par un organisme gouvernemental relevant du Secrétariat d'Etat.

M. Bear: Mon organisation est financée par l'intermédiaire du Programme des communications autochtones.

M. Caldwell: A combien se monte votre budget?

M. Bear: Le budget du programme lui-même, ou celui de notre organisation?

M. Caldwell: De la *National Aboriginal Communication Society*.

M. Bear: Notre organisation touche 245,000\$ par an.

M. Caldwell: Et vous avez un personnel pour vous aider?

M. Bear: Oui.